



l'Agenda de l'EFEEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Newsletter of the French School of East Asian Studies

No. 04, August 2004

Editorial

Despite our announcement to the contrary, we are posting separate Newsletters for the months of August and September. You may send us any announcements of September activities at any time up to August 27th, when the September edition will go to press. (Many of you have already submitted this information.) Thank you, and best wishes to all of you for a good vacation.

Paris

Colloquia, missions et meetings

Frédéric Girard will be in Japan (Tôkyô and Kyôto) until August 14th, when he will present a paper, "Penser et réfléchir au Japon, vocabulaire et concepts" (Thought and reflection in Japan: vocabulary and concepts), on the occasion of the 30th congress of the ASPLF (Association des sociétés de philosophie de la langue française): *L'homme et la réflexion* (*Man and reflection*), organized by the University of Nantes, August 24th to 28th (1 rue Bias).
f.r.girard@wanadoo.fr

From August 1st to September 16th Pierre Lachaier will be on assignment in Ahmedabad (Gujarat), to continue his study of Gujarati and do on-site research into the distribution of pharmaceutical products by specific merchant communities.
Pierre.lachaier@wanadoo.fr

Madame Vu Thi Mai Anh, attached to the Hanoi Center, will remain in Paris until August 15th. She is collaborating on a project concerning "Archéologie et histoire de la citadelle impériale de Hanoi" (The archeology and history of the imperial citadel of Hanoi).

Library

Cristina Cramerotti, chief conservator at the Library, will be on assignment in Pondicherry from August 17th to 24th to participate in the cataloging of the documents collection.
cramerotti@efeo.fr

Activities in the Overseas Centers

Pondicherry

S. L. P. Anjaneya Sarma, investigator at the Pondicherry Center, will participate the traditional Kancipuram colloquium on the Sastra-sadas held to celebrate the Jayanthi de H. H. Jayendrasaraswati Swamiji (August 20th).

From July 31st to August 15th, Ute Huesken (University of Heidelberg) will be staying at the Pondicherry Center while carrying on her research into temple rites at Kancipuram: "Initiation, Priesterweihe, Tempelfest-Ritualtraditionen in der süd indischen Tempelstadt Kancipuram," a study that is part of the vast "Ritualdynamik" project of the University of Heidelberg.

M. G. Vijayavenugopal, investigator at the Pondicherry Center, is going to Mysore to decipher some Tamil inscriptions in the Kannada area.

From August 20th to 22nd, Dominic Goodall, Nibedita Rout, S. A. S. Sarma, S. L. P. Anjaneya Sarma, and R. Sathyanarayanan, investigators at the Pondicherry Center, will participate in the *National Seminar on Agamas* organized by the Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha at Tirupati (Andhra Pradesh).

efeo@vsnl.com

Chiang Mai

Louis Gabaude will present a paper, “What can the Study of Buddhism mean for a Theravada Monk in Thailand ?” at the international conference *Exploring Theravada Studies: Intellectual Trends and the Future of Field of Study* organized by the Asia Research Institute (National University of Singapore) August 12th to 14th in Singapore.

gabaudel@loxinfo.co.th

Vientiane

Michel Lorrillard will take part in the international conference *Exploring Theravada Studies: Intellectual Trends and the Future of Field of Study*, August 12th to 14th Singapore (Asia Research Institute, National University of Singapore). He will talk on the topic “The Spread of Buddhism in Southeast Asia: Insights from Lao Archaeology .”

lorilla@loxinfo.co.th

Yangon

August 12th to 14th, Jacques Leider will take part in the international conference *Exploring Theravada Studies: Intellectual Trends and the Future of Field of Study* organized by the Asia Research Institute (National University of Singapore) at Singapore.

jleider@cccl-rgn.net.mm; jacques.leider@education.lu

Phnom Penh

From the beginning of August until mid-October, Olivier de Bernon will be supervising the completion of the restoration and microfilming of the 2,475 manuscripts from the Silver Pagoda at the Royal Palace. These texts (of which 351 are in the Pali language, in the form of 2,459 gatherings of leaves, and two in the Khmer language, in 16 gatherings), are exception in being mostly complete. This collection is the third most important in Phnom Penh, after that belonging to Wat Saravann (curated directly by the EFEO), and that at the National Library (restored by the EFEO in 2003). An inventory of these three libraries, along with those at the National Museum (collection restored by the EFEO in 2002) and at the University of Phnom Penh (documents restored by the EFEO in 1994) will be incorporated into a single computerized database that will then be published both in the Khmer language and in a romanized transcription.

femc.efeo@forum.org.kh

August 10th to 11th, Bertrand Porte will attend the colloquium *International Expert Consultation Meeting on Ba Dinh Archaeological Site and Thang long Imperial Citadel at Hanoi* (Vietnam).

Restoration workers in the workshop of the Phnom Penh Museum will be working, during the month of August, at the museum of Cham art in Da Nang (Vietnam).

bertrandporte@yahoo.fr

Hanoi

Andrew Hardy will take part in the *International Expert Consultation Meeting on Ba Dinh Archaeological Site and Thang Long Imperial Citadel*, a colloquium organized at Hanoi from August 10th to 11th by the Vietnamese Academy of Social Sciences, the Vietnamese National Commission for Unesco, and the Unesco office in Hanoi. This congress will be evaluating archeological, historical, and cultural data from the site at Ba Dinh and, in a larger context, from the Thang Long citadel. It will also take up the investigation of

solutions for conservation and development of these two sites, and the preparation of scientific reports.

Representing the EFEO team, Andrew Hardy will announce the project for the “Archéologie et histoire de la citadelle impériale de Hanoi” (Archeology and history of the Hanoi imperial citadel) to be carried out in collaboration with the Vietnamese Academy of Social Sciences.

hardyv@yaho.co.uk

Kuala Lumpur

Gérard Moussay, Director of the archives of the Overseas Missions, will be in Kuala Lumpur, August 20th to September 20th, to work on Malay and Arab neologisms and grammatical words for the general Cam-French dictionary.

Jakarta

Andrée Feillard will be in France to carry out research and complete his book on contemporary Indonesian Islam, August 3rd to 15th.

efeojkdr@indosat.net.id

Seoul

Elisabeth Chabanol will be in North Korea, August 13th and 14th, in order to report on the progress of a conjoint research project involving the EFEO, the Museum of London, and the Office for North Korean Cultural Treasures. She will be going to Kaesông, to the Sônggyun’gwan and Namdaemun sites.

echabanol@hotmail.com

To consult the archives of the *Agenda/Newsletter*, go to
http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Poujol.

isabelle.poujol@efeo.fr